

Nõukogu 2. augusti 2012. aasta rakendusmääruse (EL) nr 709/2012 (millega rakendatakse määrust (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 208, 3. august 2012)

Leheküljel 4 II lisa kande nr 5 („Bank Tejarat”) kolmandas veerus („Põhjendus”)

asendatakse „Bank Tejarat on osaliselt riigile kuuluv pank. Pank on otseselt toetanud Iraani tuumaprogrammi. Näiteks 2011. aastal võimaldas pank üle kanda kümneid miljoneid dollareid, et toetada ÜRO loendisse kantud Iraani aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) jätkuvaid püüdlusi soetada rafineeritud uraanimaaki. AEOI on Iraani peamine tuumatehnoloogiaalase uurimistöö ja arendamisega tegelev organisatsioon ning juhib lõhustava materjali tootmise programme. Bank Tejarat on ka varem aidanud loendisse kantud Iraani pankadel rahvusvahelistest sanktsioonidest kõrvale hoida, näiteks osaledes ÜRO loendisse kantud Shahid Hemmat Industrial Groupi variettevõtetega seotud tehingutes.”

järgmisega: „Bank Tejarat on osaliselt riigile kuuluv pank. Pank on otseselt toetanud Iraani tuumaprogrammi. Näiteks 2011. aastal võimaldas pank üle kanda kümneid miljoneid dollareid, et toetada ÜRO loendisse kantud Iraani Aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) jätkuvaid püüdlusi soetada rafineeritud uraanimaaki. AEOI on Iraani peamine tuumatehnoloogiaalase uurimistöö ja arendamisega tegelev organisatsioon ning juhib lõhustava materjali tootmise programme. Bank Tejarat on ka varem aidanud loendisse kantud Iraani pankadel rahvusvahelistest sanktsioonidest kõrvale hoida, näiteks osaledes ÜRO loendisse kantud Shahid Hemmat Industrial Groupi variettevõtetega seotud tehingutes.”

ELi loendisse kantud Bank Mellatile ja Export Development Bank of Iranile (EDBI) viimastel aastatel osutatud teenuste kaudu on Bank Tejarat toetanud ka Iraani revolutsioonilise kaardiväe allasutuste ning ÜRO loendisse kantud Defense Industries Organisationi ja MODAFLi tegevust.”